

# Guía del usuario para audífonos Max™ retroauriculares (BTE)



**unitron.** Hearing matters

## Agradecimiento

---

Gracias por elegir audífonos Unitron.

En Unitron, nos interesa profundamente la población con pérdida auditiva. Trabajamos de cerca con los profesionales en audiología para ofrecer soluciones auditivas que mejoren la vida de manera significativa. Porque la audición importa.

## Sus audífonos BTE

---

Audiólogo: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Número de serie: \_\_\_\_\_

Cambio de pilas:  Tamaño 13     Tamaño 675

Garantía: \_\_\_\_\_

El programa 1 es para: \_\_\_\_\_

El programa 2 es para: \_\_\_\_\_

El programa 3 es para: \_\_\_\_\_

El programa 4 es para: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

## Guía rápida de los BTE

### Cambio de pilas



### Alarma de pila baja



2 beeps cada  
30 minutos



13



675

### Encendido/Apagado



### Palanca

- control de volumen; arriba=más fuerte, abajo=más suave
- control de comodidad-claridad; arriba=claridad, abajo=comodidad



### Push button

- cambio de programas
- control de volumen; audifono derecho=más fuerte, audifono izquierdo=más suave
- control de comodidad-claridad; audifono derecho=claridad, audifono izquierdo=comodidad

## Tabla de contenidos

|   |    |
|---|----|
| Un vistazo a sus audifonos BTE.....                   | 2  |
| Al ponerse sus audifonos BTE en los oídos.....        | 4  |
| Encendido y apagado de sus audifonos BTE.....         | 6  |
| Información de las pilas.....                         | 8  |
| Consejos al usar audifonos por primera vez .....      | 12 |
| Instrucciones de uso de los BTE .....                 | 14 |
| Uso del teléfono.....                                 | 22 |
| Cuidado de sus audifonos .....                        | 25 |
| Limpieza de sus audifonos BTE .....                   | 26 |
| Características distintivas de sus audifonos .....    | 28 |
| Equipos adicionales a la amplificación para BTEs..... | 31 |
| Guía de solución de problemas de los BTE.....         | 33 |
| Advertencias .....                                    | 37 |
| Información de conformidad .....                      | 42 |
| Comentarios del paciente.....                         | 44 |
| Notas adicionales .....                               | 45 |

## Un vistazo a sus audífonos BTE

- 1 **Codo** - su molde hecho a la medida se une a los audífonos a través del codo.
- 2 **Micrófono** - el sonido ingresa a sus audífonos a través de los micrófonos **Protector del micrófono** - protege los micrófonos de la suciedad y residuos.
- 3 **Push button** - cambia entre los programas auditivos o cambia el nivel de volumen o de comodidad-claridad de acuerdo a su adaptación personalizada.
- 4 **Palanca** - controla el volumen o la comodidad-claridad de acuerdo a su adaptación personalizada.
- 5 **Portapila/encendido y apagado** - cierre el portapila para encender los audífonos; ábralo parcialmente para apagarlos. Abrir completamente el portapila le da acceso para cambiar la pila.
- 6 **Molde** - permite que el sonido pase de los audífonos al oído y mantiene los audífonos en su lugar.
- 7 **Tubo delgado potente** - el sonido viaja por el tubo al canal auditivo

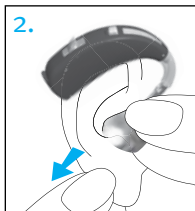
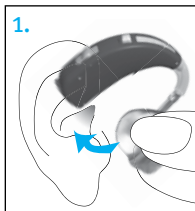


## Al ponerse sus audífonos BTE en los oídos

Sus audífonos retroauriculares (BTE) pueden estar marcados con un código de color en el portapila: rojo = oído derecho; azul = oído izquierdo.

### Audífonos retroauriculares con molde

1. Sostenga el molde entre sus dedos pulgar e índice. La abertura de éste debe apuntar hacia su canal auditivo con la parte retroauricular descansando sobre su oreja.
2. Inserte cuidadosamente el molde en su oído. Puede que necesite girarlo un poco hacia atrás. El molde debe acomodarse de manera precisa y cómoda



dentro de su oído. Halar su oreja hacia abajo y atrás puede ayudarle a acomodarlo más fácil en el canal auditivo.


3. Ubique el audífono sobre su oreja.



## Encendido y apagado de sus audífonos BTE

Sus audífonos tienen un portapila de tres posiciones que actúa como switch de encendido/apagado y le permite tener acceso al compartimento de la pila.

1. ENCENDIDO: Cierre el portapila completamente.

 **Nota:** Puede tardar 5 segundos antes de que el audífono se encienda. Su audiólogo puede aumentar el tiempo de encendido si usted lo requiere.




2. APAGADO: Abra parcialmente el portapila.



3. ABIERTO: Abra completamente el portapila para tener acceso a la pila para poder cambiarla.



 **Nota:** Cuando encienda y apague su audífono mientras lo tenga en el oído, tome la parte superior e inferior de éste con sus dedos índice y pulgar. Use el pulgar para abrir y cerrar el portapila.


## Información de las pilas

Para cambiar la pila, abra completamente el portapila para tener acceso al compartimento de ésta.


### Alarma de pila baja

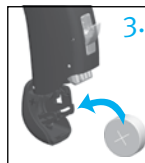
Dos beeps largos indican que la pila del audífono se está agotando. Después de la primera advertencia, se puede experimentar alguna reducción en la calidad del sonido. Esto es normal y se soluciona al poner pilas nuevas.

Si usted no puede escuchar la alarma de pila baja, su audiólogo puede cambiar el tono o el volumen. O si lo prefiere, la puede desactivar completamente.

 Sus audífonos están diseñados para emitir una alarma de pila baja cada 30 minutos hasta que cambie la pila. Pero según la condición de ésta, se puede agotar antes de que escuche otra alarma. Por lo tanto, se recomienda cambiar las pilas tan pronto escuche la alarma de pila baja la primera vez.

## Cambio de la pila

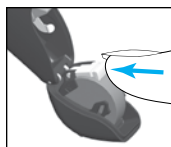
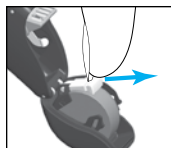
1. Abra suavemente el portapila con la uña.
  2. Tome la pila con el dedo pulgar e índice y retírela.
  3. Ponga la pila nueva con el signo positivo (+) hacia el mismo lado que el del compartimento. Esto asegura que el portapila cierra correctamente.
-  **Nota:** Si se inserta la pila de manera incorrecta, el audífono no encenderá.
4. Cierre el portapila.



## Cambio de la pila en audífonos que tienen seguro de portapila

Su audífono puede tener un portapila con seguro.

1. Para desbloquear el compartimento de la pila hale la palanca blanca con la uña y levántela para liberar la pila.
2. Ponga la pila nueva dentro del compartimento con el signo positivo (+) hacia el mismo lado que el del portapila. El símbolo está en el borde del portapila.
3. Baje la palanca y empújela hasta que esté asegurada y sostenga bien la pila.



## Cuidado de las pilas

Siempre deposite las pilas en contenedores adecuados para preservar el medio ambiente.

Para prolongar la vida de las pilas, recuerde apagar sus audífonos cuando no los esté usando.

Retire las pilas y mantenga el portapila abierto cuando no use los audífonos. Esto permitirá que la humedad interna se evapore.



## Consejos al usar audífonos por primera vez

---

1. Comience a usarlos primero en su casa para acostumbrarse a la nueva calidad del sonido. Sonidos como el tic-tac de un reloj, el murmullo del computador, el sonido del microondas o el roce de la ropa o el papel, le pueden parecer fuertes al principio debido a que no los ha escuchado adecuadamente durante mucho tiempo.
2. Lea en voz alta y aprenda a corregir el volumen de su propia voz cuando use los audífonos.
3. Hable con diferentes personas y aprenda a distinguir de nuevo los diferentes patrones de sonido.
4. Le tomará algún tiempo antes de acostumbrarse completamente a sus audífonos y poder disfrutar de todos los beneficios.
5. Use sus audífonos tantas horas como le sea posible al día y aumente el tiempo de uso un poco más cada día.
6. Anote en la parte posterior de este manual las situaciones auditivas difíciles y describa cómo son los ruidos desagradables. Esta información le ayudará a su audiólogo a hacer un mejor ajuste fino a los audífonos.
7. Involucre a su familia y amigos en este período de familiarización. Por ejemplo, pídale a alguien que ponga el volumen del televisor a un nivel cómodo.
8. Cuando inicie el proceso de acostumbrarse a los audífonos, trate de usarlos en ambientes auditivos más difíciles como la oficina, en reuniones o restaurantes. Esto puede ser difícil incluso para personas con audición normal. Dése tiempo para recuperar su capacidad de escuchar en estas situaciones difíciles.
9. Haga que sus audífonos sean parte de su vida cotidiana y sea paciente consigo mismo hasta que se haya reentrenado para interpretar los sonidos correctamente.

## Instrucciones de uso de los BTE

Sus audífonos retroauriculares cuentan con dos controles que le permiten ajustar sus audífonos (una palanca y un push button).

### Palanca



La palanca en sus audífonos se puede configurar ya sea como control de volumen o como control de claridad-comodidad.

#### Control de volumen

Si la palanca se configuró como control de volumen, usted puede ajustar el volumen de sus audífonos. Presione hacia arriba para subirlo; y hacia abajo para disminuirlo. A medida que cambia el nivel del volumen, sus audífonos emitirán un sonido.

| Configuración de volumen  | Beeps        |
|---------------------------|--------------|
| Nivel de volumen sugerido | ♪ 1 beep     |
| Subir volumen             | ♪ beep corto |
| Bajar volumen             | ♪ beep corto |
| Nivel máximo de volumen   | ♪♪ 2 beeps   |
| Nivel mínimo de volumen   | ♪♪ 2 beeps   |

#### Control de comodidad-claridad

Si la palanca se configuró como control de comodidad-claridad, presione hacia arriba para aumentar la claridad del habla; y hacia abajo para disminuir el ruido en general o para mejorar la comodidad auditiva. Cada paso cambia el desempeño del audífono. En ocasiones, se necesitan varios cambios para lograr los resultados auditivos deseados. Después de cada cambio espere unos 4-5 segundos para que el audífono se adapte a la nueva configuración.

A medida que cambia el nivel de comodidad-claridad, sus audífonos emiten un sonido.

| Configuración del control de comodidad-claridad | Beeps        |
|---|--------------|
| Nivel ideal de comodidad y claridad             | ♪ 1 beep     |
| Aumentar el nivel de claridad del sonido        | ♪ beep corto |
| Aumentar la comodidad auditiva                  | ♪ beep corto |
| Nivel máximo de claridad del sonido             | ♪♪ 2 beeps   |
| Nivel máximo de comodidad auditiva              | ♪♪ 2 beeps   |

## Cubierta para evitar manipulación



Algunos audífonos se adaptan con una cubierta para evitar la manipulación en lugar de las palancas, para evitar que



alguien ajuste los audífonos de manera accidental. Aunque con la cubierta se

pueden hacer cambios, se requiere usar la uña o una herramienta pequeña para presionar hacia arriba o hacia abajo.

## Push Button



Sus audífonos están equipados con un pulsador que puede ser configurado para cambio de programas, cambio de volumen o para ajustar el control de comodidad-claridad.

### □ Control de programas

Si el push button se configura como control de programas, cada vez que lo presione, se cambia a un nuevo programa.



Sus audífonos emiten un sonido para indicarle en cuál programa se encuentran.

|   |      |  |
|---|------|--|
| Programa 1 (p.e., el programa automático) | ♪    | 1 beep   |
| Programa 2 (p.ej. habla en ruido)         | ♪♪   | 2 beeps  |
| Programa 3 (p.ej. easy-t/teléfono)        | ♪♪♪  | 3 beeps  |
| Programa 4 (p.ej. música)                 | ♪♪♪♪ | 4 beeps  |
| Easy-t/teléfono (ver pág. 22)             | ♪♪♪  | melodía corta  |
| Easy-DAI (ver pág. 31)                    | ♪♪♪  | melodía corta  |
| DuoLink (si está activado) (ver pág. 20)  |      | El óído opuesto suena igual al lado en donde se hace el ajuste |

## □ **Control de volumen**

Si el push button se configura como control de volumen:

- Presione el botón en su audífono derecho para aumentar el volumen en los dos instrumentos.
- Presione el push button en su audífono izquierdo para disminuir el volumen en los dos.

| <b>Configuración de volumen</b> | <b>Beeps</b>  |            |
|---------------------------------|---|------------|
| Nivel de volume sugerido        |  | 1 beep     |
| Subir volumen                   |  | beep corto |
| Bajar volumen                   |  | beep corto |
| Nivel máximo de volumen         |  | 2 beeps    |
| Novel mínimo de volumen         |  | 2 beeps    |

## □ **Control de comodidad-claridad**

Si se configuró el push button como control de comodidad-claridad:

- Pulse el botón del audífono derecho para aumentar la claridad del habla.
- Pulse el botón del audífono izquierdo para disminuir el ruido en general o para mejorar la comodidad auditiva.

Cada paso cambia el desempeño del audífono. En ocasiones, se necesitan varios cambios para lograr los resultados auditivos deseados. Después de cada cambio espere unos 4-5 segundos para que el audífono se adapte a la nueva configuración.

A medida que cambia el nivel de comodidad-claridad, sus audífonos emiten un sonido.

| Configuración del control de comodidad-claridad | Beeps |            |
|---|-------|------------|
| Nivel ideal de comodidad y claridad             | ♪     | 1 beep     |
| Aumentar el nivel de claridad del sonido        | ♪     | beep corto |
| Aumentar la comodidad auditiva                  | ♪     | beep corto |
| Nivel máximo de claridad del sonido             | ♪♪    | 2 beeps    |
| Nivel máximo de comodidad auditiva              | ♪♪    | 2 beeps    |

## DuoLink

Si DuoLink está activado, entonces al cambiar el volumen, el programa o la configuración de comodidad-claridad en un audífono, se hace el cambio automáticamente en los dos instrumentos al mismo tiempo. DuoLink funciona para el push button y para la palanca.

Por ejemplo, si su push button está configurado como un control de programas y el DuoLink está activado, al presionar el botón en el audífono derecho, el programa cambia en los dos instrumentos.

## Aprendizaje

Sus audífonos aprenden sus ajustes en diferentes ambientes, si esta característica está disponible y si ha sido activada por su audiólogo. Con el tiempo, los audífonos ajustan las configuraciones predeterminadas de volumen y comodidad-claridad a los niveles que usted normalmente usa.

## Control remoto

Los audífonos también pueden venir con un control remoto opcional que le permite cambiar entre los diferentes programas auditivos y cambiar la configuración de volumen o de comodidad-claridad.

## Uso del teléfono

---

Debido a que no todos los teléfonos funcionan de la misma manera, usted puede experimentar diferentes resultados con diferentes teléfonos. Puede hacer uso de varios teléfonos con tan sólo mantener el auricular en su oreja, sin necesidad de cambiar a un programa específico para ello. Recuerde mover el auricular un poco hacia arriba o hacia atrás hasta encontrar la posición en donde usted escuche mejor.

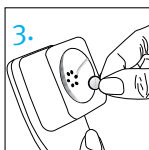
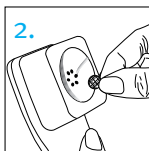
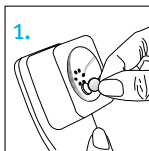
De acuerdo al tipo de teléfono que usa, su audiólogo puede activar un programa específico para el uso de éste. Sus audífonos pueden tener un programa de teléfono automático (característica easy-t), que cambia al programa de teléfono cuando sus audífonos están cerca de un auricular. Escuchará una melodía corta que indica que está en el programa de teléfono (easy-t).


Cuando se aleja el auricular del audífono, éste volverá al programa anterior de manera automática. Si DuoLink está activado para funcionar con el programa automático de teléfono, los dos audífonos se sincronizan y el programa auditivo del oído opuesto también cambia cuando se activa el programa de teléfono automático.

Si el audífono no cambia al programa de teléfono cuando se acerca el auricular, se debe usar el imán para easy-t que debe ser ubicado sobre el receptor del teléfono. El imán está diseñado para fortalecer el campo magnético del audífono compatible con teléfonos.

## Para fijar el imán opcional del easy-t:

1. Limpie el auricular del teléfono. Sostenga el imán cerca del auricular del teléfono, “por donde se escucha” y suéltelo. El imán se girará hacia el lado adecuado y buscará la posición óptima sobre éste.
2. Ponga cinta con adhesivo en las dos caras sobre el auricular del teléfono, en la posición óptima del imán.
3. Fijelo allí.



 [Su audiólogo puede configurar un programa al cual puede tener acceso a través del push button en sus audífonos o a través del control remoto opcional.](#)

Si sus audífonos están configurados para funcionar con el accesorio inalámbrico uDirect™ 2 que se usa alrededor del cuello, usted podría beneficiarse de la opción de

Bluetooth® manos libres. Consulte la guía de usuario del uDirect 2 para obtener más información.

## Cuidado de sus audífonos

---

Abra el portapila cuando no use los audífonos.

Siempre retírese los audífonos cuando use productos para el cuidado del cabello, ya que pueden taparse y dejar de funcionar correctamente.

No use sus audífonos en la bañera o en la ducha, ni los sumerja en agua.

Si sus audífonos se mojan, no intente secarlos en el horno o en el microondas. No mueva ningún control. Abra el portapila inmediatamente y deje que se sequen de forma natural durante 24 horas.

Proteja sus audífonos del calor excesivo (secador de pelo, guantera o tablero del vehículo).

El uso regular de deshumidificadores, como el kit Dri-Aid, pueden ayudar a prevenir la corrosión y a prolongar la vida de sus audífonos.

No deje caer sus audífonos, ni los golpee contra superficies duras.

## **Limpieza de sus audífonos BTE**

---

El cerumen es algo natural y común. Asegurarse que sus audífonos estén limpios de cera, es un paso importante en la rutina de limpieza y mantenimiento diario.

Nunca use alcohol para limpiar sus audífonos, moldes o domos.

No utilice herramientas puntiagudas para retirar la cera, ya que pueden causar serios daños a los audífonos o moldes.

### **Moldes**

Asegúrese siempre de que los moldes estén limpios y libres de cerumen.



No use alcohol para limpiarlos.

Si los moldes se tapan, limpie la abertura con un nylon o con la herramienta para sacar el cerumen.

Si su médico le receta gotas para los oídos, limpie cualquier resto de humedad que pueda quedar en los moldes o en el tubo para prevenir que se tapen.

### **Si los moldes requieren limpieza adicional:**

1. Separe el tubo plástico del codo de los audífonos.
2. Lave sólo los moldes en agua tibia con jabón suave.
3. Enjuáguelos con agua fría y déjelos secar toda la noche.
4. Asegúrese que el tubo del molde esté seco antes de volverlos a unir al codo de sus audífonos. El uso de una pera de aire puede ayudar a eliminar la humedad/residuos del tubo. Consulte a su audiólogo para obtener más información.



## Características distintivas de sus audífonos

### Control de comodidad-claridad

Sus audífonos se ajustan automáticamente para enfocarse en escuchar el habla más claro o para brindar comodidad en ambientes ruidosos. Algunos modelos de audífonos Max ofrecen un control para ajustar las configuraciones de comodidad-claridad.

- Ajustar el control de comodidad-claridad hacia arriba permite que sus audífonos se enfoquen más en la claridad del habla.
- Ajustar el control de comodidad-claridad hacia abajo permite que sus audífonos suavicen el ruido de fondo, para brindar mayor comodidad.

Los ajustes al control de comodidad-claridad se pueden hacer a través de los controles ubicados en sus audífonos o con el control remoto. Consulte con su audiólogo para averiguar qué controles están programados para manejar la comodidad-claridad.

A medida que ajusta el control de comodidad-claridad, sus audífonos Max aprenden gradualmente sus configuraciones preferidas.

### DuoLink

Con duolink sus audífonos se comunican entre sí de manera inalámbrica. Cuando hace un cambio de programa, de comodidad-claridad o de volumen en un audífono, el otro también cambia de manera automática.

### Teléfono binaural

Algunos modelos de audífonos Max ofrecen una característica de teléfono binaural que le permite sostener un teléfono fijo o móvil en un oído y escuchar el sonido con claridad en los dos oídos. No necesita ningún accesorio.

### uDirect 2 y uTV 2

Los accesorios uDirect 2 y uTV™ 2 son opcionales para algunos audífonos Max retroauriculares.

- El uDirect 2 permite un acceso fácil y manos libres a dispositivos con Bluetooth habilitado, como los teléfonos celulares. También tiene una entrada de audio alámbrica para conectar dispositivos como reproductores MP3. El uDirect 2 también ofrece funciones de control remoto para adaptar sus audífonos a una audición cómoda.
- El uTV 2 se usa con el uDirect 2 para transmitir el sonido directamente desde el televisor a sus audífonos. El uTV 2 también puede transmitir sonido de equipos, computadores y otras fuentes de audio.

Para mayor información sobre el uso del uDirect 2 o el uTV 2, por favor consulte la guía del usuario para cada accesorio. Para más información sobre cómo adquirir los accesorios uDirect 2 o uTV 2, consulte con su audiólogo.

## Equipos adicionales a la amplificación para BTEs

### Audición en lugares públicos

Las telebobinas captan la energía electromagnética y la convierten en sonido. La opción de telebobina de su audífono puede ayudarle a escuchar en lugares públicos que estén equipados con telebobina compatible con equipos adicionales a la amplificación, como un sistema de bucle. Cuando vea este símbolo, significa que allí hay un sistema de bucle instalado; este sistema es compatible con su audífono. Comuníquese con su audiólogo para obtener más información sobre estos sistemas.



### Conexión a fuentes externas de audio

Sus audífonos pueden tener una entrada directa de audio (DAI) opcional para conectarlos a otras fuentes de audio, como un equipo de



sonido o la televisión, usando un sistema FM o un cable. El uDirect 2, un accesorio inalámbrico opcional, también tiene una entrada DAI.

Algunos audífonos Max ofrecen Easy-DAI, el cual selecciona automáticamente su programa de entrada directa de audio cuando sus audífonos detectan una señal DAI. Se reproducirá una melodía corta para confirmar que se activó el easy-DAI. Cuando desconecte la entrada de DAI, sus audífonos vuelven al programa en el que estaba antes del cambio.

Consulte a su audiólogo para obtener información sobre el sistema de entrada directa de audio y un cable conector.

## Guía de solución de problemas de los BTE

| Causa  | Posible solución   |
|--|--|
| <b>No suena</b>                                  |  |
| No está encendido                                | Enciéndalo   |
| Pila baja/agotada                                | Cambie la pila   |
| Mal contacto de la pila                          | Consulte con su audiólogo  |
| Pila puesta al revés                             | Ponga la pila con el signo (+) hacia arriba  |
| Moldes/ Tubo delgado potente tãpados con cerumen | Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus audífonos". Consulte con su audiólogo |
| Protector de micrófono tapado                    | Consulte con su audiólogo  |

| Causa                                       | Posible solución  |
|---|---|
| <b>No es suficientemente fuerte</b>         |   |
| Volumen bajo                                | Suba el volumen; consulte con su audiólogo para conocer modelos sin control de volumen manual o si el problema persiste |
| Pila baja                                   | Cambie la pila  |
| Moldes no han sido insertados correctamente | Ver la sección "Al poner sus audífonos en los oídos". Insérteles de nuevo con cuidado                                   |
| Cambio en la audición                       | Consulte con su audiólogo   |
| Moldes tapados con cerumen                  | Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus Audífonos". Consulte con su audiólogo                                |
| Protector del micrófono tapado              | Consulte con su audiólogo   |
| <b>Intermitente</b>                         |   |
| Pila baja                                   | Cambie la pila  |
| Contacto de la pila sucio                   | Consulte con su audiólogo   |

| Causa  | Posible solución   |
|--|--|
| <b>Dos beeps largos</b>                          |  |
| Pila baja  | Cambie la pila   |
| <b>Silbido</b>                                   |  |
| Moldes no han sido insertados correctamente      | Ver la sección "Al poner sus audífonos en los oídos". Insérteles de nuevo con cuidado    |
| Mano/ropa cerca de la oreja                      | Retire la mano/ropa de la oreja  |
| Mal ajuste moldes                                | Consulte con su audiólogo  |
| <b>No se escucha claro, sonido distorsionado</b> |  |
| Mal ajuste de los moldes                         | Consulte con su audiólogo  |
| Moldes tapados con cerumen                       | Limpie los moldes. Ver la sección "Limpieza de sus Audífonos". Consulte con su audiólogo |
| Pila baja  | Cambie la pila   |
| Protector del micrófono tapado                   | Consulte con su audiólogo  |

| Causa                                       | Posible solución  |
|---|---|
| <b>Moldes se salen del oído</b>             |   |
| Mal ajuste de los moldes                    | Consulte con su audiólogo   |
| Moldes no han sido insertados correctamente | Ver la sección "Al poner sus audífonos en los oídos". Insértelos de nuevo con cuidado                                     |
| <b>Señal débil por teléfono</b>             |   |
| El teléfono no está ubicado correctamente   | Mueva el auricular del teléfono alrededor de la oreja para obtener una señal más clara. Ver la sección "Uso del teléfono" |
| El audífono requiere ajustes                | Consulte con su audiólogo   |

Para cualquier problema que no esté en esta guía, comuníquese con su audiólogo.

## Advertencias

- ⚠ Use los audífonos siguiendo las indicaciones de su médico o audiólogo.
- ⚠ Los audífonos no restauran la audición normal ni previenen o mejoran los daños de la audición generados por condiciones orgánicas.
- ⚠ No use sus audífonos en áreas con riesgo de explosión.
- ⚠ Es poco probable que usted tenga una reacción alérgica a sus audífonos. Sin embargo, si experimenta cualquier tipo de comezón, coloración, dolor, inflamación o ardor alrededor de sus oídos, informe a su audiólogo y contacte a su médico.
- ⚠ En el caso poco probable de que alguna de las partes se quede dentro del canal auditivo después de retirar el audífono, comuníquese inmediatamente con su médico.

- ⚠ Retírese los audífonos cuando se haga tomografías, resonancias magnéticas o cualquier otro procedimiento electromagnético.
- ⚠ Se debe tener especial cuidado al usar audífonos cuando los niveles máximos de presión sonora superan los 132 decibeles, ya que puede existir el riesgo de lesionar los restos auditivos. Consulte con su audiólogo para asegurarse que la salida máxima de sus audífonos es adecuada para su pérdida auditiva en particular.

### Advertencias sobre el imán del easy-t

- ⚠ Asegúrese que el imán se encuentre bien asegurado al teléfono.
- ⚠ Mantenga los imanes sueltos fuera del alcance de niños y mascotas.
- ⚠ Si el imán cae dentro de su oído, consulte a su audiólogo.
- ⚠ Si se traga el imán, llame a su médico inmediatamente.

- ⚠ El imán puede afectar algunos dispositivos médicos o sistemas electrónicos. Manténgalo siempre (o al teléfono equipado con el imán) al menos a 30 cm (12 pulgadas) alejado de marcapasos, tarjetas de crédito, diskettes u cualquier otro dispositivo sensible al magnetismo.
- ⚠ Demasiada distorsión durante la marcación o la llamada telefónica podría significar que el auricular del teléfono recibe demasiada tensión del imán. Para evitar cualquier daño, por favor cambie la posición del imán sobre el auricular del teléfono.

### Advertencias con las pilas

- ⚠ Nunca deje sus audífonos o las pila al alcance de niños pequeños o mascotas.
- ⚠ Nunca ponga los audífonos o las pilas en su boca. Si se traga un audífono o una pila, llame a un médico inmediatamente.

## Precauciones

- ⚠ El uso de audífonos es sólo una parte de la rehabilitación auditiva. Es posible que también requiera entrenamiento auditivo y capacitación en lectura labial.
- ⚠ En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente de los audífono no le permitirá disfrutar de todos sus beneficios. Una vez se haya acostumbrado a ellos, utilícelos todos los días durante todo el día
- ⚠ Sus audífonos han sido fabricados con los componentes más modernos para que proporcionen la mejor calidad de sonido posible en cualquier situación auditiva. Sin embargo, dispositivos de comunicación como teléfonos celulares digitales pueden generar interferencia (un zumbido) en los audífonos. Si experimenta interferencia por el uso de un celular cercano, usted puede minimizarla de varias maneras. Cambie sus audífonos de programa, gire su cabeza

en dirección opuesta o ubique el celular y aléjese de él.

## Etiquetado

El número de serie y año de fabricación se encuentran dentro del portapila.

## Información de conformidad

---

### Declaración de conformidad

Por medio de la presente Unitron declara que este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva de dispositivos médicos 93/42/EEC al igual que la Directiva de equipo de telecomunicaciones 1999/5/EC. El texto completo de la Declaración de conformidad se puede obtener del fabricante.

El audífono descrito en esta guía del usuario está certificado bajo:

Sistema auditivo estándar

|        |                    |
|--------|--------------------|
| USA    | FCC ID: VMY-UWBTE2 |
| Canadá | IC: 2756A-UWBTE2   |

### Aviso 1

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y RSS-210 de Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- 1) este dispositivo no genera interferencia dañina, y
- 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan causar un funcionamiento no

### Aviso 2

Los cambios o modificaciones realizados a este equipo y que no sean aprobados expresamente por Unitron, pueden anular la autorización de la FCC para manejarlo.

### Aviso 3

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC y ICES-003 de la industria de Canadá. Esos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala o usa de acuerdo a las instrucciones, puede causar problemas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada al prender o apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar el espacio entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio / TV



## Comentarios del paciente

---

Registre sus necesidades o preocupaciones específicas y llévelas a su primera consulta luego de haber adquirido sus audífonos.

Esto ayudará a su audiólogo a solucionar sus necesidades.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Notas adicionales

---

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Unitron Hearing Ltd.**

20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,  
Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

**Representante Europeo**

Max-Eyth-Straße 20, 70736  
Fellbach-Oeffingen, Germany

Para ver el listado de empresas de  
Unitron, por favor visite  
[www.unitron.com](http://www.unitron.com)



Distributor

[www.unitron.com](http://www.unitron.com)



12-022 029-5907-42

